

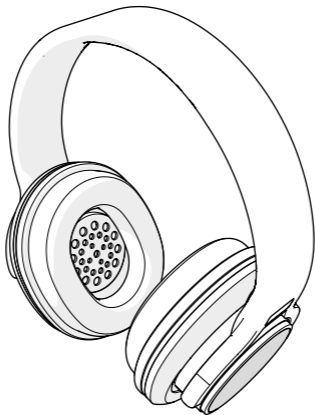
*nedis*

---

Over-Ear headphones  
with foldable design

---

HPBT1202BK

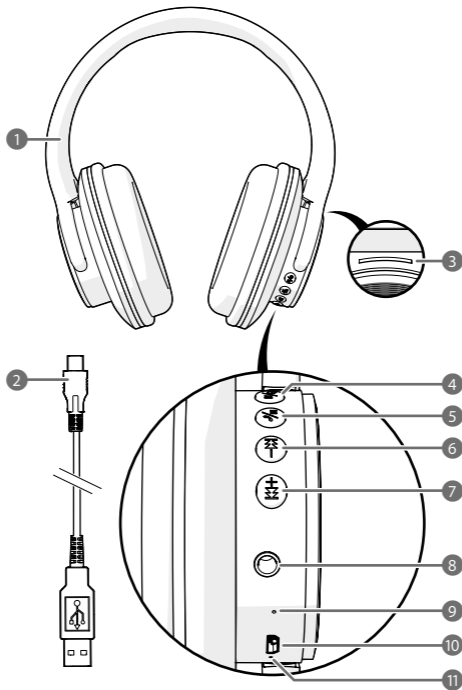


[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)



EN	Quick start guide	5
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	12
NL	Snelstartgids	15
IT	Guida rapida all'avvio	19
ES	Guía de inicio rápido	22
PT	Guia de iniciação rápida	26
SV	Snabbstartsguide	29
FI	Pika-aloitusopas	32
NO	Hurtigguide	36
DA	Vejledning til hurtig start	39
HU	Gyors beüzemelési útmutató	42
PL	Przewodnik Szybki start	46
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	49
SK	Rýchly návod	53
CS	Rychlý návod	56
RO	Ghid rapid de inițiere	60

A



## Specifications

<b>Product</b>	Over-Ear headphones
<b>Article number</b>	HPBT1202BK
<b>Maximum battery play time (at 50% volume)</b>	Up to 7 hours
<b>Voice control</b>	Siri, Google Assistant
<b>Charging time</b>	Up to 2 hours
<b>Bluetooth® version</b>	5.1
<b>Bluetooth® frequency range</b>	2402 - 2480 MHz
<b>Maximum transmission power</b>	0 dBm
<b>Frequency response</b>	20 Hz - 20 KHz
<b>Driver diameter</b>	40 mm
<b>Impedance</b>	32 Ω
<b>Battery capacity</b>	200 mAh
<b>Connections</b>	Micro USB MicroSD card 3.5 mm
<b>Power input</b>	5.0 VDC ; 0.2 A

# Over-Ear headphones

HPBT1202BK



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Intended use

The Nedis HPBT1202BK are Bluetooth headphones with which you can enjoy music at any time and anywhere.

The product can be paired with any Bluetooth® enabled audio/video device. The headphones can be used to make phone calls if they are connected to a phone.

The product is intended for indoor use only.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Main parts (image A)

- |   |                                     |    |                               |
|---|-------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Headphones                          | 7  | Volume up / next track button |
| 2 | Micro USB cable                     | 8  | 3.5 mm input                  |
| 3 | MicroSD card slot                   | 9  | Microphone                    |
| 4 | On/off / play / pause button        | 10 | Micro USB port                |
| 5 | Multi-function button               | 11 | LED indicator                 |
| 6 | Volume down / previous track button |    |                               |

## Safety instructions

Icon

Description



Indication to explain that the product can cause hearing damage. Do not listen at high volume levels for long periods.

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Using headphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.
- The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before first use.
- Some wireless products may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Do not use the product at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- Only use the provided USB charging cable.
- Do not leave the product on prolonged charge when not in use.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
- The charger must only be plugged into an earthed socket-outlet.
- Only power the product with the voltage corresponding to the markings on the product.
- Children of less than 8 years should be kept away.

## Charging the product

Plug the micro USB cable **A 2** into the micro USB port **A 10**.

## Switching on the product

Press and hold the on/off / play / pause button **A 4** for 2 seconds to switch on the product.

## Pairing the headphones to a Bluetooth® audio source

1. Switch on the product to activate pairing mode.

The indicator LED **A 11** flashes quickly to indicate pairing mode is active.

2. Activate Bluetooth® on your audio source and connect with the product (HPBT1202BK).

**i** If the headphones have been paired with another device before, make sure that device is switched off.

**i** If the headphones lose connection to the Bluetooth® source, they will automatically reconnect when back in range and switched on.

The status indicator LED **A 11** lights up blue to indicate pairing is successful.

## Controlling the music

- Press and hold the volume up / next track button **A 7** for 1 second to skip to the next track.
- Press and hold the volume down / previous track button **A 6** for 1 second to replay the previous track.
- Press the on/off / play / pause button **A 4** to play or pause the music.

## Controlling the volume

- Press the volume up / next track button **A 7** or the volume down / previous track button **A 6** to control the volume.

## Making phone calls

The headphones can be used to make phone calls if they are connected to a phone.

- Press the multi-function button **A 5** to answer a call.
- Press the multi-function button **A 5** during a call to hang up.
- Press the multi-function button **A 5** twice to redial the number that was last dialed.
- Press and hold the multi-function button **A 5** to reject a call.

## Using a voice assistant

- Press the on/off / play / pause button **A 4** for 1 second to launch Siri/Google Assistant.

## Switching off the product

- Press and hold the on/off / play / pause button **A 4** for 5 seconds to switch off the product.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT1202BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:  
[nedis.com/HPBT1202BK#support](https://nedis.com/HPBT1202BK#support)

DE

Kurzanleitung

## Over-Ear-Kopfhörer

HPBT1202BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:  
[ned.is/hpbt1202bk](https://ned.is/hpbt1202bk)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Nedis HPBT1202BK ist ein Bluetooth-Kopfhörer, mit dem Sie jederzeit und überall Ihre Lieblingsmusik genießen können.

Das Produkt kann mit jedem Bluetooth®-fähigen Audio-/Videogerät gekoppelt werden.

Dieser Kopfhörer kann zum Telefonieren verwendet werden, wenn er mit einem Telefon verbunden ist.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Hauptbestandteile (abbildung A)

- |  |   |
|--|---|
| 1 Kopfhörer                                      | 7 Lautstärke erhöhen / nächster Titel Taste |
| 2 Micro-USB-Kabel                                | 8 3,5 mm-Eingang                            |
| 3 Einschub für Micro-SD-Karte                    | 9 Mikrofon                                  |
| 4 „Ein/Aus / Wiedergabe / Pause“-Taste           | 10 Mikro-USB-Anschluss                      |
| 5 Multifunktionstaste                            | 11 LED-Anzeige                              |
| 6 Lautstärke verringern / vorheriger Titel Taste |   |



## Sicherheitshinweise

Symbol

Beschreibung



Zeichen zur Erklärung, dass die Verwendung des Produkts zu Hörschäden führen kann. Nutzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Von der Verwendung von Kopfhörern auf beiden Ohren während der Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.
- Das Produkt wird mit einer teilweise geladenen Batterie geliefert. Für eine optimale Batterielebensdauer laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Einige kabellose Produkte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Verwendung von drahtlosen Geräten aufgrund möglicher Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verboten ist, da dies zu Sicherheitsrisiken führen kann.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Lassen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.

- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Während des Ladevorgangs muss der Akku in einem gut belüfteten Bereich platziert werden.
- Das Ladegerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit der auf der Kennzeichnung auf dem Produkt angegebenen Spannung.
- Kinder unter 8 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden.

## Laden des Produkts

Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel **A 2** mit dem Mikro-USB-Anschluss **A 10**.

## Einschalten des Produkts

Halten Sie die Ein/Aus / Wiedergabe / Pause-Taste **A 4** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten.

## Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth®-Audioquelle

1. Schalten Sie das Produkt ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die Anzeige-LED **A 11** blinkt schnell, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
2. Aktivieren Sie nun Bluetooth® an Ihrer Audioquelle und verbinden Sie diese mit dem Produkt (HPBT1202BK).
  - i** Wenn der Kopfhörer zuvor bereits mit einem anderen Gerät gekoppelt wurde, achten Sie darauf, dass dieses Gerät abgeschaltet ist.
  - i** Wenn der Kopfhörer die Verbindung zur Bluetooth®-Quelle verliert, wird diese automatisch erneut verbunden, wenn sie wieder in Reichweite und eingeschaltet ist.

Die Statusanzeige-LED **A 11** leuchtet blau, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

## Musikwiedergabe steuern

- Halten Sie die Taste Lautstärke erhöhen/nächster Titel **A 7** 1 Sekunde lang gedrückt, um zum nächsten Titel zu springen.
- Halten Sie die Taste Lautstärke verringern/vorheriger Titel **A 6** 1 Sekunde lang gedrückt, um den vorherigen Titel erneut wiederzugeben.

- Drücken Sie die Ein/Aus / Wiedergabe / Pause-Taste **A 4**, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.

## Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie die Taste Lautstärke erhöhen / nächster Titel **A 7** oder die Taste Lautstärke verringern / vorheriger Titel **A 6**, um die Lautstärke zu regeln.

## Einen Anruf tätigen

Dieser Kopfhörer kann zum Telefonieren verwendet werden, wenn er mit einem Telefon verbunden ist.

- Drücken Sie die Multifunktionstaste **A 5**, um einen Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie die Multifunktionstaste **A 5** während eines Anrufs, um aufzulegen.
- Drücken Sie die Multifunktionstaste **A 5** zweimal, um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen.
- Halten Sie die Multifunktionstaste **A 5** gedrückt, um einen Anruf abzuweisen.

## Verwenden eines Sprachassistenten

- Halten Sie die Ein/Aus / Wiedergabe / Pause-Taste **A 4** 1 Sekunde lang gedrückt, um Siri/den Google Assistant zu starten.

## Ausschalten des Produkts

- Halten Sie die Ein/Aus / Wiedergabe / Pause-Taste **A 4** 5 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPBT1202BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:  
[nedis.de/HPBT1202BK#support](https://nedis.de/HPBT1202BK#support)

# Casque supra-auriculaire

HPBT1202BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Utilisation prévue

Le HPBT1202BK Nedis est un casque Bluetooth qui vous permettra de profiter de la musique à tout moment et n'importe où.

Le produit peut être appairé à n'importe quel appareil audio / vidéo compatible Bluetooth®.

Le casque peut être utilisé pour passer des appels téléphoniques s'il est connecté à un téléphone.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Pièces principales (image A)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Écouteurs   | 7 Bouton d'augmentation du volume / morceau suivant |
| 2 Câble micro USB                                   | 8 Entrée 3,5 mm                                     |
| 3 Emplacement pour carte micro SD                   | 9 Microphone  |
| 4 Bouton marche/arrêt / lecture / pause             | 10 Port micro USB                                   |
| 5 Bouton multifonction                              | 11 Voyant LED                                       |
| 6 Bouton de réduction du volume / morceau précédent |   |

## Consignes de sécurité

Icône

Description



Indication expliquant que le produit peut causer des dommages auditifs. Ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce

document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- L'utilisation d'un casque avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.
- Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Certains produits sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite en raison d'interférences potentielles avec d'autres appareils électroniques, ce qui peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni.
- Ne pas laisser le produit en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
- Le chargeur ne doit être branché que sur une prise secteur mise à la terre.
- N'alimentez le produit qu'avec la tension correspondant aux inscriptions figurant sur le produit.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart.

## Charger le produit

Branchez le câble micro USB **A** ② dans le port micro USB **A** ⑩.

## Mettre le produit sous tension

Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt / lecture / pause **A** ④ pendant 2 secondes pour mettre le produit en marche.

## Appairer le casque à une source audio Bluetooth®

1. Mettez le produit en marche pour activer le mode appairage.

Le voyant LED **A 11** clignote rapidement pour indiquer que le mode appairage est actif.

2. Activez le Bluetooth® sur votre source audio et connectez-vous au produit (HPBT1202BK)

**i** Si le casque a déjà été appairé avec un autre appareil, assurez-vous qu'il soit arrêté.

**i** Si le casque perd la connexion à la source Bluetooth®, il se reconnecte automatiquement quand il revient à la normale et qu'il est en marche.

Le voyant LED d'état **A 11** s'allume en bleu pour indiquer la réussite de l'appairage.

## Contrôler la musique

- Appuyez et maintenez le bouton d'augmentation du volume/morceau suivant **A 7** pendant 1 seconde pour passer au morceau suivant.
- Appuyez et maintenez le bouton de réduction du volume/morceau précédent **A 6** pendant 1 seconde pour revenir au morceau précédent.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt / lecture / pause **A 4** pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.

## Contrôler le volume

- Appuyez sur le bouton d'augmentation du volume / morceau suivant **A 7** ou le bouton de réduction du volume / morceau précédent **A 6** pour contrôler le volume.

## Passer des appels

Le casque peut être utilisé pour passer des appels téléphoniques s'il est connecté à un téléphone.

- Appuyez sur le bouton multifonction **A 5** pour répondre à un appel.
- Appuyez sur le bouton multifonction **A 5** pendant un appel pour raccrocher.
- Appuyez deux fois sur le bouton multifonction **A 5** pour recomposer le dernier numéro composé.
- Appuyez et maintenez le bouton multifonction **A 5** pour rejeter un appel.

## Utiliser un assistant vocal

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt / lecture / pause **A 4** pendant 1 seconde pour lancer Siri/Google Assistant.

## Mette le produit hors tension

- Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt / lecture / pause **A** 4 pendant 5 secondes pour arrêter le produit.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT1202BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:  
[nedis.fr/HPBT1202BK#support](http://nedis.fr/HPBT1202BK#support)

NL

Snelstartgids

## Over-Ear koptelefoon

HPBT1202BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT1202BK is een Bluetooth koptelefoon waarmee je altijd en overal van muziek kunt genieten.

Het product kan met elk audio-/videoapparaat met Bluetooth® worden gekoppeld.

De hoofdtelefoon kan gebruikt worden om telefoongesprekken te voeren alsof ze met een telefoon verbonden zijn.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Koptelefoon                     | 6 Knop volume omlaag / vorig nummer   |
| 2 Micro USB-kabel                 | 7 Knop volume omhoog / volgend nummer |
| 3 Micro SD-kaartsleuf             | 8 3,5 mm ingang                       |
| 4 Knop aan/uit / afspelen / pauze |                                       |
| 5 Multifunctionele knop           |                                       |

- 9 Microfoon
- 10 Micro USB-poort

- 11 LED-indicator

## Veiligheidsvoorschriften

### Pictogram



### Beschrijving

Aanwijzing die aangeeft dat het product gehoorbeschadiging kan veroorzaken. Vermijd langdurig luisteren bij een hoog volumeniveau.

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon met beide oren bedekt terwijl u aan het verkeer deelneemt wordt afgeraden en kan in sommige gebieden zelfs strafbaar zijn.
- Het product wordt met een gedeeltelijk opgeladen batterij geleverd. Voor een optimale levensduur van de batterij moet u de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig opladen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Gebruik het product niet waar het gebruik van draadloze apparaten verboden is. Dit kan een storing van andere elektronische apparaten en dus veiligheidsrisico's veroorzaken.
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel.
- Laat het product niet langdurig opladen wanneer het niet in gebruik is.
- Dit product bevat een niet-verwijderbare interne batterij. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.



- Tijdens het laden moet de accu in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
- De lader mag enkel in een geaard stopcontact worden gevoerd.
- Het product mag alleen worden gevoerd met de spanning die overeenkomt met de markering op het product.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden.

## Het product opladen

Steek de micro-USB-kabel **A 2** in de micro USB-poort **A 10**.

## Het product aanzetten

Houd de knop aan/uit / afspelen / pauzeren **A 4** 2 seconden ingedrukt om het product aan te zetten.

## De hoofdtelefoon aan een Bluetooth®-audiobron koppelen

1. Schakel het product in om de koppelingsmodus te activeren.

Het ledlampje **A 11** knippert snel om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.

2. Activeer Bluetooth® op uw audiobron en maak verbinding met het product (HPBT1202BK).

- i** Als de koptelefoon al eerder met een ander apparaat is gekoppeld, zorg er dan voor dat dat apparaat is uitgeschakeld.
- i** Als de hoofdtelefoon de verbinding met de Bluetooth®-bron verliest, wordt de verbinding automatisch hersteld wanneer deze weer binnen bereik en ingeschakeld is.

De statusindicatie-LED **A 11** licht blauw op om aan te geven dat het koppelen is gelukt.

## Muziek afspelen

- Houd de knop volume omhoog/volgend nummer **A 7** 1 seconde ingedrukt om naar het volgende nummer te gaan.
- Houd de knop volume omlaag/vorig nummer **A 6** 1 seconde ingedrukt om het vorige nummer opnieuw af te spelen.
- Druk op de knop aan/uit / afspelen / pauzeren **A 4** om de muziek af te spelen of te pauzeren.

## Het volume regelen

- Druk op de knop volume omhoog / volgend nummer **A 7** of de knop volume omlaag / vorig nummer **A 6** om het volume te regelen.

## Telefoongesprekken voeren

De hoofdtelefoon kan gebruikt worden om telefoongesprekken te voeren alsof ze met een telefoon verbonden zijn.

- Druk op de multifunctionele knop **A 5** om een telefoongesprek op te nemen.
- Druk tijdens een telefoongesprek op de multifunctionele knop **A 5** om op te hangen.
- Druk tweemaal op de multifunctionele knop **A 5** om het laatst gebelde nummer opnieuw te bellen.
- Houd de multifunctionele knop **A 5** ingedrukt om een telefoongesprek af te wijzen.

## Een spraakassistent gebruiken

- Houd de knop aan/uit / afspelen / pauzeren **A 4** 1 seconde ingedrukt om Siri/Google Assistant op te starten.

## Het product uitzetten

- Houd de knop aan/uit / afspelen / pauzeren **A 4** 5 seconden ingedrukt om het product uit te zetten.

## Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPBT1202BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:  
[nedis.nl/HPBT1202BK#support](https://nedis.nl/HPBT1202BK#support)

## Cuffie esterne



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

### Uso previsto

Nedis HPBT1202BK sono cuffie Bluetooth che vi consentono di godervi la musica in qualsiasi momento e ovunque.

Il prodotto può essere abbinato a qualsiasi dispositivo audio/video abilitato Bluetooth®.

Le cuffie possono essere usate per effettuare chiamate telefoniche se collegate a un telefono.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

### Parti principali (immagine A)

- |  |   |
|--|---|
| 1 Cuffie                                   | 7 Pulsante Alza volume/brano successivo |
| 2 Cavo micro USB                           | 8 Ingresso 3,5 mm                       |
| 3 Fessura scheda micro SD                  | 9 Microfono                             |
| 4 Pulsante On/off / riproduzione / pausa   | 10 Porta micro USB                      |
| 5 Pulsante Multifunzione                   | 11 Spia LED                             |
| 6 Pulsante Abbassa volume/brano precedente |   |

### Istruzioni di sicurezza

Icona

Descrizione



Indicazione che spiega che il prodotto può causare danni all'udito. Non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.



**ATTENZIONE**

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la

confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- L'utilizzo delle cuffie con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune region.
- Il prodotto viene consegnato con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale della batteria, caricarla completamente prima del primo utilizzo.
- Alcuni prodotti wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.
- Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è vietato a causa delle potenziali interferenze con altri dispositivi elettronici che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Non caricare il prodotto in modo prolungato quando non viene utilizzato.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Durante la carica, la batteria deve trovarsi in un'area ben ventilata.
- Il caricabatteria deve essere collegato esclusivamente a una presa dotata di messa a terra.
- Alimentare il prodotto esclusivamente con la tensione corrispondente ai contrassegni sul prodotto.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti a distanza.

## Ricarica del prodotto

Inserire il cavo micro USB **A** ② nella porta micro USB **A** ⑩.

## Accensione del prodotto

Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento / riproduzione / pausa

**A** ④ per 2 secondi per accendere il prodotto.

## Accoppiamento delle cuffie a una sorgente audio Bluetooth®

1. Accendere il prodotto per attivare la modalità di accoppiamento. La spia LED **A 11** lampeggia velocemente a indicare che la modalità di accoppiamento è attiva.
  2. Attivare il Bluetooth® sulla sorgente audio e collegarla al prodotto (HPBT1202BK).
- i** Se le cuffie sono state accoppiate con un altro dispositivo in precedenza, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- i** Se le cuffie perdono il collegamento alla sorgente Bluetooth®, si ricollegano automaticamente quando sono di nuovo entro la portata utile e sono accese. La spia LED di stato **A 11** si accende in blu a indicare che l'accoppiamento è riuscito.

## Controllo della musica

- Tenere premuto il pulsante Alza volume/brano successivo **A 7** per 1 secondo per passare al brano successivo.
- Tenere premuto il pulsante Abbassa volume/brano precedente **A 6** per 1 secondo per riprodurre il brano precedente.
- Premere il pulsante di accensione/spengimento / riproduzione / pausa **A 4** per riprodurre o mettere in pausa la musica.

## Controllo del volume

- Premere il pulsante Alza volume/brano successivo **A 7** o il pulsante Abbassa volume/brano precedente **A 6** per regolare il volume.

## Effettuare chiamate telefoniche

Le cuffie possono essere usate per effettuare chiamate telefoniche se collegate a un telefono.

- Premere il pulsante Multifunzione **A 5** per rispondere a una telefonata.
- Premere il pulsante Multifunzione **A 5** durante una telefonata per riagganciare.
- Premere il pulsante Multifunzione **A 5** due volte per ricomporre l'ultimo numero.
- Tenere premuto il pulsante Multifunzione **A 5** per rifiutare una telefonata.

## Utilizzo dell'assistente vocale

- Tenere premuto il pulsante accensione/spegnimento / riproduzione / pausa **A4** per 1 secondo per aprire Siri/Google Assistant.

## Spegnimento del prodotto

- Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento / riproduzione / pausa **A4** per 5 secondi per spegnere il prodotto.

## Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPBT1202BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:  
[nedis.it/HPBT1202BK#support](http://nedis.it/HPBT1202BK#support)

ES

Guía de inicio rápido

## Auriculares sobre los oídos

HPBT1202BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Uso previsto por el fabricante

Nedis HPBT1202BK son auriculares Bluetooth que harán que disfrute de la música en cualquier momento y lugar.

El producto se puede emparejar con cualquier dispositivo de audio/vídeo habilitado para Bluetooth®.

Los auriculares se pueden utilizar para realizar llamadas telefónicas si están conectados a un teléfono.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Partes principales (imagen A)

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 Auriculares                                 | 7 Botón subir volumen/pista siguiente |
| 2 Cable micro USB                             | 8 entrada del 3,5 mm                  |
| 3 Ranura para tarjeta micro SD                | 9 Micrófono                           |
| 4 Botón de encendido-apagado/reproducir/pausa | 10 Puerto micro USB                   |
| 5 Botón multifunción                          | 11 Indicador LED                      |
| 6 Botón bajar volumen/pista anterior          |                                       |

## Instrucciones de seguridad

Icono

Descripción



Indicación para explicar que el producto puede causar daños auditivos. No escuche con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- El uso de auriculares con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.
- El producto se entrega con una batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela por completo antes de utilizarla por primera vez.
- Algunos productos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.

- No utilice el producto en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos debido a las posibles interferencias con otros dispositivos electrónicos que puedan ocasionar riesgos para la seguridad.
- Utilice solamente el cable de carga USB proporcionado.
- No deje el producto en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- Durante la carga, la batería debe colocarse en una zona bien ventilada.
- El cargador solo debe enchufarse a una toma de corriente con puesta a tierra.
- Conecte el producto solamente con la tensión correspondiente a las marcas en el mismo.
- Mantenga alejados a los niños menores de 8 años.

## Cómo cargar el producto

Conecte el cable microUSB **A 2** en el puerto microUSB **A 10**.

## Cómo encender el producto

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado / reproducción / pausa **A 4** durante 2 segundos para encender el producto.

## Cómo emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth®

1. Encienda el producto para activar el modo de emparejamiento.

El indicador LED **A 11** centelleará rápidamente para indicar que el modo de emparejamiento está activo.

2. Activar el Bluetooth® a la fuente de audio y conectar al dispositivo(HPBT1202BK).

**i** Si los auriculares han estado vinculados anteriormente a otro dispositivo, asegúrese de que éste se haya apagado.

**i** Si los auriculares pierden la conexión con la fuente Bluetooth®, se volverán a conectar automáticamente cuando se encuentren nuevamente dentro del rango y estén encendidos.

El indicador LED de estado **A 11** se ilumina en azul para indicar que el emparejamiento se ha realizado con éxito.

## Controlar la música

- Mantenga pulsado el botón subir volumen/pista siguiente **A 7** durante 1



segundo para saltar a la pista siguiente.

- Mantenga pulsado el botón bajar volumen/pista anterior **A6** durante 1 segundo para volver a poner la pista anterior.
- Pulse el botón de encendido/apagado / reproducción / pausa **A4** para reproducir o pausar la música.

## Cómo controlar el volumen

- Pulse el botón de subir volumen/pista siguiente **A7** o el botón de bajar volumen/pista anterior **A6** para controlar el volumen.

## Hacer llamadas

Los auriculares se pueden utilizar para realizar llamadas telefónicas si están conectados a un teléfono.

- Pulse el botón multifunción **A5** para responder una llamada.
- Pulse el botón multifunción **A5** durante una llamada para colgar.
- Pulse el botón multifunción **A5** dos veces para volver a marcar el último número marcado.
- Mantenga pulsado el botón multifunción **A5** para rechazar una llamada.

## Cómo utilizar un asistente de voz

- Pulse el botón de encendido/apagado / reproducción / pausa **A4** durante 1 segundo para iniciar Siri o el asistente de Google.

## Cómo apagar el producto

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado / reproducción / pausa **A4** durante 5 segundos para apagar el producto.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT1202BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:  
[nedis.es/HPBT1202BK#support](https://nedis.es/HPBT1202BK#support)

## Auscultadores

HPBT1202BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

### Utilização prevista

Os auscultadores Bluetooth HPBT1202BK da Nedis permitem-lhe desfrutar da música em qualquer altura e em qualquer lugar.

Este produto pode ser emparelhado com qualquer dispositivo de áudio/vídeo com Bluetooth®.

Podem ser utilizados para fazer chamadas telefónicas se estiverem ligados a um telefone.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

### Peças principais (imagem A)

- |  |   |
|--|---|
| 1 Auscultadores                              | 7 Botão aumentar volume/música seguinte |
| 2 Cabo Micro USB                             | 8 Entrada 3,5 mm                        |
| 3 Entrada de cartão micro SD                 | 9 Microfone                             |
| 4 Botão de ligar/desligar e reprodução/pausa | 10 Porta micro USB                      |
| 5 Botão multifunções                         | 11 Indicador LED                        |
| 6 Botão diminuir volume/música anterior      |   |

### Instruções de segurança

Ícone

Descrição



Indicação destinada a explicar que o produto pode causar lesões auditivas. Não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

#### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este

documento para referência futura.

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- É desaconselhada a utilização de auscultadores com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).
- O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma duração ótima da bateria, carregue-a totalmente antes da primeira utilização.
- Alguns produtos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Não utilize o produto em locais onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida devido a potenciais interferências com outros dispositivos eletrónicos, uma vez que pode causar riscos de segurança.
- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido.
- Não deixe o produto em carregamento prolongado quando não estiver a utilizá-lo.
- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Durante o carregamento, a bateria deve ser colocada numa zona bem ventilada.
- O carregador só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Alimente o produto apenas com a tensão correspondente às marcações no mesmo.
- As crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas.

## Carregar o produto

Ligue o cabo micro USB **A**2 na porta micro USB **A**10.

## Ligar o produto

Prima e mantenha o botão de alimentação/reprodução/pausa **A**4 durante 2 segundos para ligar o produto.

## Emparelhar os auscultadores com uma fonte de áudio Bluetooth®

1. Ligue o produto para ativar o modo de emparelhamento.

O LED indicador **A 11** pisca rapidamente para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.

2. Ative o Bluetooth® na sua fonte de áudio e ligue ao produto (HPBT1202BK).

**i** Se os auscultadores tiverem sido anteriormente emparelhados com outro dispositivo, certifique-se de que o dispositivo está desligado.

**i** Se os auscultadores perderem a ligação à fonte Bluetooth®, voltarão a ligar-se automaticamente quando estiverem novamente ao alcance e ligados.

O LED indicador de estado **A 11** acende a azul para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido.

## Controlar a música

- Prima e mantenha o botão de aumento de volume/faixa seguinte **A 7** durante 1 segundo para passar para a faixa seguinte.
- Prima e mantenha o botão de redução de volume/faixa anterior **A 6** durante 1 segundo para voltar a reproduzir a faixa anterior.
- Prima o botão de alimentação/reprodução/pausa **A 4** para reproduzir a música ou colocá-la em pausa.

## Controlo do volume

- Prima o botão aumentar volume/faixa seguinte **A 7** ou o botão baixar volume/faixa anterior **A 6** para controlar o volume.

## Fazer chamadas

Podem ser utilizados para fazer chamadas telefónicas se estiverem ligados a um telefone.

- Prima o botão multifunções **A 5** para atender uma chamada.
- Prima o botão multifunções **A 5** durante uma chamada para desligar.
- Prima o botão multifunções **A 5** duas vezes para voltar a marcar o último número marcado.
- Prima e mantenha o botão multifunções **A 5** para rejeitar uma chamada.

## Utilização de um assistente de voz

- Prima o botão de alimentação/reprodução/pausa **A 4** durante 1 segundo para lançar o Siri/Google Assistant.

## Desligar o produto

- Prima e mantenha o botão de alimentação/reprodução/pausa **A** 4 durante 5 segundos para desligar o produto.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT1202BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:  
[nedis.pt/HPBT1202BK#support](https://nedis.pt/HPBT1202BK#support)

SV

## Snabbstartsguide

## Slutna hörlurar

HPBT1202BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online:  
[ned.is/hpbt1202bk](https://ned.is/hpbt1202bk)

## Avsedd användning

Nedis HPBT1202BK är Bluetooth-hörlurar som gör att du alltid och överallt kommer att njuta av musik.

Produkten kan länkas med alla Bluetooth®-försedda audio-/videoenheter. Hörlurarna kan användas till telefonsamtal om de är anslutna till en telefon.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Huvuddelar (bild A)

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Hörlurar                                | 5 Flerfunktionsknapp                |
| 2 Micro-USB-kabel                         | 6 Knappen Volym ner/föregående spår |
| 3 Fack för micro SD-kort                  | 7 Knappen Volym upp/nästa spår      |
| 4 Knappen Till/Från/Spela upp/<br>Pausera | 8 3,5 mm-ingång                     |

- 9 Mikrofon
- 10 Micro USB-port

- 11 LED-indikator

## Säkerhetsanvisningar

Symbol

Beskrivning



Indikering som visar att produkten kan orsaka hörselskada. Undvik att lyssna med hög volym under längre tid.

### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.
- Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För att erhålla optimal livslängd för batteriet, ladda batteriet fullt före första användningen.
- Vissa trådlösa produkter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Använd inte produkten på platser där användning av trådlösa enheter är förbjuden till följd av potentiell störning i andra elektroniska enheter, vilket kan förorsaka säkerhetsrisker.
- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln.
- Ladda inte produkten under längre tid när den inte används.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.

- Batteriet måste under laddning placeras i ett väl ventilerat område.
- Laddaren får endast anslutas till ett jordat eluttag.
- Produkten får endast anslutas till den på produkten angivna nätspänningen.
- Barn yngre än 8 år ska hållas på avstånd.

## Att ladda produkten

Anslut mikro USB-kabeln **A 2** till mikro USB-porten **A 10**.

## Att slå på produkten

Tryck på och håll knappen on/off / play / pause **A 4** intryckt i 2 sekunder för att slå på produkten.

## Att koppla ihop hörlurarna med en Bluetooth® ljudkälla

1. Slå på produkten för att aktivera länkningsläget.

LED-indikatorn **A 11** blinkar snabbt för att indikera att parningsläget är aktivt.

2. Aktivera Bluetooth® på din audiokälla och koppla ihop med produkten (HPBT1202BK).

**i** Om hörlurarna tidigare har varit hopkopplade med en annan enhet, säkerställ att den enheten är avstängd.

**i** Om hörlurarna förlorar kontakten med Bluetooth®-källan kommer de automatiskt att återkoppla ihop om de är inom räckvidden och är påslagna.

Statusindikatorns LED-lampa **A 11** lyser blått för att indikera en slutförd synkronisering.

## Att kontrollera musiken

- Tryck på och håll knappen för volym upp/nästa spår **A 7** intryckt i 1 sekund för att hoppa till nästa spår.
- Tryck på och håll knappen för volym ned/föregående spår **A 6** intryckt i 1 sekund för att spela upp föregående spår igen.
- Tryck på knappen on/off / play / pause **A 4** för att spela upp eller pausa musiken.

## Justera volymen

- Tryck på knappen Volym upp/Nästa spår **A 7** eller knappen Volym ner/Föregående spår **A 6** för att justera volymen.

## Att ringa telefonsamtal

Hörlurarna kan användas till telefonsamtal om de är anslutna till en telefon.

- Tryck på flerk Funktionsknappen **A 5** för att besvara ett samtal.
- Tryck på flerk Funktionsknappen **A 5** under ett samtal för att lägga på.
- Tryck på flerk Funktionsknappen **A 5** två gånger för att ringa upp det senast ringda numret.
- Tryck på och håll flerk Funktionsknappen **A 5** intryckt för att avvisa ett samtal.

## Att använda en röstassistent

- Tryck på och håll knappen on/off / play / pause **A 4** intryckt i 1 sekund för att öppna Siri/Google Assistent.

## Att stänga av produkten

- Tryck på och håll knappen on/off / play / pause **A 4** intryckt i 5 sekunder för att stänga av produkten.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPBT1202BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

[nedis.se/HPBT1202BK#support](https://nedis.se/HPBT1202BK#support)

FI

Pika-aloitusopas

## Over-Ear-kuulokkeet

HPBT1202BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[nedis.is/hpbt1202bk](https://nedis.is/hpbt1202bk)

## Käyttötarkoitus

Nedis HPBT1202BK Bluetooth-kuulokkeiden ansiosta nautit musiikista milloin ja missä tahansa.



Tuote voidaan yhdistää pariiksi minkä tahansa Bluetooth®-yhteensopivalla audio- tai videolaitteen kanssa.

Kuulokkeita voi käyttää soittamiseen, jos ne on yhdistetty puhelimeen.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Kuulokkeet  | 7  | Lisää äänenvoimakkuutta /<br>Seuraava ääniraita -painike |
| 2 | Micro-USB-johto   | 8  | 3,5 mm-tulo  |
| 3 | MicroSD-korttipaikka  | 9  | Mikrofoni  |
| 4 | Päälle-/pois-/toisto-/tauko-<br>painike                     | 10 | Mikro-USB-portti   |
| 5 | Monitoimintopainike   | 11 | LED-merkkivalo   |
| 6 | Vähennä äänenvoimakkuutta /<br>Edellinen ääniraita -painike |    |  |

## Turvallisuusohjeet

Symboli

Kuvaus



Ilmoitus siitä, että tuote voi aiheuttaa kuulovaurioita. Älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.

- Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin langattomat tuotteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteesi valmistajalta.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty, koska ne voivat aiheuttaa häiriöitä muihin elektroniin laitteisiin ja vaarantaa turvallisuuden.
- Käytä vain mukana toimitettua USB-latauskaapelia.
- Älä jätä tuotetta pitkäksi aikaa lataukseen, kun sitä ei käytetä.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua itse.
- Akku on latauksen ajaksi sijoitettava hyvin ilmastoituun paikkaan.
- Laturin saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tuotteen saa kytkeä ainoastaan tuotteessa olevaa merkintää vastaavaan jännitteeseen.
- Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla.

## Tuotteen lataaminen

Liitä micro-USB-kaapeli **A 2** micro-USB-porttiin **A 10**.

## Tuotteen virran kytkeminen

Kytke tuotteen virta päälle painamalla päälle-/pois-/toisto-/tauko-painiketta **A 4** 2 sekuntia.

## Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth®-äänilähteen välille

1. Kytke tuotteen virta päälle laiteparin muodostustilan aktivoimiseksi. LED-merkkivalo **A 11** vilkkuu nopeasti sen merkiksi, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
2. Aktivoi Bluetooth®-äänilähteestä ja yhdistä tuotteeseen (HPBT1202BK).
  - i** Jos kuulokkeista on aiemmin muodostettu laitepari toisen laitteen kanssa, varmista, että kyseisen laitteen virta on kytketty pois päältä.
  - i** Jos kuulokkeiden yhteys Bluetooth®-lähteeseen katoaa, ne yrittävät muodostaa yhteyden automaattisesti uudelleen, kun ne ovat taas Bluetooth-alueella ja kytkettyinä päälle.

Tilan LED-merkkivalo **A11** palaa sinisenä sen merkiksi, että laiteparin muodostus on onnistunut.

## Musiikin hallinta

- Siirry seuraavaan raitaan painamalla lisää äänenvoimakkuutta / seuraava raita -painiketta **A7** 1 sekunnin.
- Toista edellinen raita painamalla vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen raita -painiketta **A6** 1 sekunnin.
- Toista musiikkia tai tuota musiikki painamalla päälle-/pois-/toisto-/tauko-painiketta **A4**.

## Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla lisää äänenvoimakkuutta / seuraava raita -painiketta **A7** tai vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen raita -painiketta **A6**.

## Puhelut

Kuulokkeita voi käyttää soittamiseen, jos ne on yhdistetty puhelimeen.

- Vastaa puheluun painamalla monitoimintopainiketta **A5**.
- Lopeta puhelu painamalla monitoimintopainiketta **A5** puhelun aikana.
- Soita viimeksi valittuun numeroon painamalla monitoimintopainiketta **A5** kaksi kertaa.
- Hylkää puhelu painamalla monitoimintopainiketta **A5**.

## Ääniavustajan käyttö

- Käynnistä Siri / Google Assistant painamalla päälle-/pois-/toisto-/tauko-painiketta **A4** 1 sekunnin.

## Tuotteen sammuttaminen

- Kytke tuotteen virta pois päältä painamalla päälle-/pois-/toisto-/tauko-painiketta **A4** 5 sekuntia.

## Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT1202BK tuotemerkestämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:  
[nedis.fi/HPBT1202BK#support](https://nedis.fi/HPBT1202BK#support)

NO

## Hurtigguide

# Hodetelefoner som dekker ørene

HPBT1202BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:  
[ned.is/hpbt1202bk](https://ned.is/hpbt1202bk)

## Tiltenkt bruk

Nedis HPBT1202BK er Bluetooth-hodetelefoner som du kan bruke for å høre på musikk når som helst og hvor som helst.

Produktet kan kobles sammen med en hvilken som helst Bluetooth®-aktivert lyd- / videoenhet.

Hodetelefonene kan brukes til telefonsamtaler hvis de er koblet til en telefon. Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Hoveddeler (bilde A)

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Hodetelefoner                     | 7 Volum opp- / neste spor-knappen |
| 2 Mikro-USB-kabel                   | 8 3,5 mm-inngang                  |
| 3 Åpning for Micro SD-kort          | 9 Mikrofon                        |
| 4 På/av / spill av / pause-knapp    | 10 Micro USB-port                 |
| 5 Multifunksjonknapp                | 11 LED-indikator                  |
| 6 Volum ned- / forrige spor-knappen |                                   |

## Sikkerhetsinstruksjoner

Ikon

Beskrivelse



Varsel for å forklare at produktet kan forårsake hørselsskader.  
Ikke lytt med høyt lydnivå i lange perioder.

## ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.
- Produktet leveres med et delvis ladet batteri. For optimal batterilevetid, lad batteriet helt før du bruker det.
- Noen trådløse produkter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Ikke bruk produktet på steder der bruk av trådløse enheter er forbudt på grunn av potensiell forstyrrelse av andre elektroniske enheter, noe som kan forårsake sikkerhetsfare.
- Bruk kun USB-ladekabelen som fulgte med.
- Sørg for at du ikke lader produktet for lenge når det ikke brukes.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Batteriet må plasseres i et godt ventilert område under lading.
- Laderen må kun kobles til en jordet stikkontakt.
- Bruk kun strøm med en spenning som er i samsvar med merkingen på produktet.
- Barn under 8 år skal holdes unna produktet.

## Lading av produktet

Koble mikro-USB-kabelen **A** 2 inn i mikro-USB-porten **A** 10.

## Slå på produktet

Trykk og hold inne på-/av-/spill-/pause-knappen **A** 4 i 2 sekunder for å slå på produktet.

## Paring av hodetelefonene til en Bluetooth®-lydkilde

1. Slå på produktet for å aktivere paringsmodus.

Indikatorlyset **A 11** blinker raskt for å indikere at paringsmodus er aktiv.

2. Slå på Bluetooth® på lydkilden din og koble den til produktet (HPBT1202BK).

**i** Hvis hodetelefonene tidligere har blitt paret med en annen enhet, må du påse at den enheten er slått av.

**i** Hvis hodetelefonene mister kontakten med Bluetooth®-kilden, kobles de til automatisk når de er innenfor rekkevidde og slått på.

Statusindikatorlyset **A 11** tennes blått for å angi at sammenkoblingen er vellykket.

## Kontrollering av musikken

- Trykk og hold inne volum opp-/neste spor-knappen **A 7** i 1 sekund for å hoppe til neste spor.
- Trykk og hold inne volum ned-/forrige spor-knappen **A 6** i 1 sekunder for å spille forrige spor igjen.
- Trykk på av-/på-/spill-/pause-knappen **A 4** for å spille av musikken eller sette den på pause.

## Styring av volumet

- Trykk volum opp- / neste spor-knappen **A 7** eller volum ned- / forrige spor-knappen **A 6** for å kontrollere volumet.

## Foreta telefonanrop

Hodetelefonene kan brukes til telefonsamtaler hvis de er koblet til en telefon.

- Trykk på multifunksjonsknappen **A 5** for å svare på et anrop.
- Trykk på multifunksjonsknappen **A 5** for å legge på under en samtale.
- Trykk på multifunksjonsknappen **A 5** to ganger for å velge det nummeret som sist ble slått.
- Trykk og hold inne multifunksjonsknappen **A 5** for å avvise en samtale.

## Bruk av taleassistent

- Trykk på av-/på-/spill-/pause-knappen **A 4** i 2 sekunder for å lansere Siri/ Google Assistant.

## Hvordan du slår av produktet

- Trykk og hold inne på-/av-/spill-/pause-knappen **A 4** i 5 sekunder for å slå av produktet.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som producent at produktet HPBT1202BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

[nedis.no/HPBT1202BK#support](https://nedis.no/HPBT1202BK#support)

DA

## Vejledning til hurtig start

### Over-øret hovedtelefoner

HPBT1202BK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online:  
[ned.is/hpbt1202bk](https://ned.is/hpbt1202bk)

### Tilsigtet bruk

Nedis HPBT1202BK er Bluetooth-hovedtelefoner, som vil få dig til at nyde musikken, når som helst og hvor som helst.

Produktet kan parres med hvilken som helst lyd-/videoenhet med Bluetooth®.

Hovedtelefonerne kan brukes til at foretage telefonopkald, hvis de er forbundet til en telefon.

Produktet er kun beregnet til indendørs bruk.

Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funksjon.

### Hoveddele (billede A)

- |   |  |    |                                     |
|---|--|----|-------------------------------------|
| 1 | Hovedtelefoner                         | 7  | Knap til volumen op / neste lydspor |
| 2 | Mikro USB-kabel                        | 8  | 3,5 mm-indgang                      |
| 3 | Sprække til mikro SD-kort              | 9  | Mikrofon                            |
| 4 | Knappen Tænd/sluk / Afspil / Pause     | 10 | Mikro USB-port                      |
| 5 | Multi-funktionsknap                    | 11 | LED-indikator                       |
| 6 | Knap til volumen ned / forrige lydspor |    |                                     |

## Sikkerhedsinstruktioner

Ikon

Beskrivelse



Meddelelse om, at produktet kan forårsage høreskade. Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere perioder.

### ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug af hovedtelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.
- Batteriet leveres med et delvist opladet batteri. For optimal batteritid skal batteriet lades helt op før ibrugtagning.
- Visse trådløse produkter kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Anvend ikke produktet på steder, hvor brug af trådløse enheder er forbudt på grund af potentiel interferens med andre elektroniske enheder, hvilket kan forårsage sikkerhedsrisici.
- Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel.
- Lad ikke produktet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Under opladning skal batteriet placeres i et område med god udluftning.
- Opladeren må kun sluttes til en jordforbundet stikkontakt.
- Forsyn kun produktet med den spænding, der svarer til markeringerne på produktet.
- Børn under 8 år skal holdes væk.



## Oplader produktet

Sæt micro-USB-kablet **A 2** ind i micro-USB-porten **A 10**.

## Sådan tændes produktet

Tryk og hold knappen tænd/sluk/pause/afspil **A 4** nede i 2 sekunder for at tænde produktet.

## Parring af hovedtelefonerne til en Bluetooth®-lydkilde

1. Tænd for produktet for at aktivere parringstilstand.

Indikatorens LED **A 11** blinker hurtigt for at indikere, at parringsfunktionen er aktiv.

2. Aktivér Bluetooth® på lydkilden og opret forbindelse til produktet (HPBT1202BK).

**i** Hvis hovedtelefonerne tidligere har været parret med en anden enhed, skal du kontrollere at denne enhed er slukket.

**i** Hvis hovedtelefonerne mister forbindelsen til Bluetooth®-kilden, bliver de automatisk tilsluttet igen, når de kommer inden for rækkevidde igen og er tændt.

Statusindikator-LED'en **A 11** lyser blå for at indikere, at parringen er vellykket.

## Styr musikken

- Tryk på og hold knappen Volumen op/Næste sang **A 7** nede i 1 sekund for at gå til næste nummer.
- Tryk på og hold knappen Volumen ned/Forrige sang **A 6** nede i 1 sekund for afspille forrige nummer igen.
- Tryk på knappen tænd/sluk/afspil/pause **A 4** for at afspille eller sætte musik på pause.

## Styring af volumen

- Tryk på knap til volumen op / næste lydspor **A 7** eller knap til volumen ned / forrige lydspor **A 6** for at styre lydstyrken.

## At foretage telefonopkald

Hovedtelefonerne kan bruges til at foretage telefonopkald, hvis de er forbundet til en telefon.

- Tryk på multi-funktionsknappen **A 5** for at besvare et telefonopkald.
- Tryk på og hold multi-funktionsknappen nede **A 5** under et opkald for at lægge på.

- Tryk på multi-funktionsknappen **A 5** to gange for at ringe til det sidste nummer, der blev ringet op.
- Tryk på og hold multi-funktionsknappen **A 5** for at afvise et opkald.

## Brug af en stemmeassistent

- Tryk på og hold knappen tænd/sluk/afspil/pause **A 4** nede i 1 sekund for at aktivere Siri/Google Assistant.

## Slukning af produktet

- Tryk på og hold knappen tænd/sluk/pause/afspil **A 4** nede i 5 sekunder for at slukke produktet.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT1202BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:  
[nedis.dk/HPBT1202BK#support](https://nedis.dk/HPBT1202BK#support)

HU

Gyors beüzemelési útmutató

## Fülre simuló fejhallgató

HPBT1202BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[nedis.com/hpbt1202bk](https://nedis.com/hpbt1202bk)

## Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT1202BK Bluetooth fejhallgatóval bárhol és bármikor élvezheti a zenét.

A termék bármely Bluetooth®-elérésű audio/videolejátszó készülékkel párosítható.

A fejhallgató telefonhoz csatlakoztatva telefonhívásra is használható.

A termék beltéri használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Fő alkatrészek (A kép)

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Fejhallgató                              | 7  | Hangerő növelése/Következő műsorszám gomb |
| 2 | micro USB kábel                          | 8  | 3,5 mm bemenet                            |
| 3 | Micro SD-kártya foglalat                 | 9  | Mikrofon                                  |
| 4 | Be/ki/lejátszás/szüneteltetés gomb       | 10 | Micro USB-csatlakozó                      |
| 5 | Multifunkciós gomb                       | 11 | LED-es kijelző                            |
| 6 | Hangerő csökkentése/előző műsorszám gomb |    |   |

## Biztonsági utasítások

Ikon

Leírás



Olyan jelzés, amely megmutatja, ha a termék halláskárosodást okozhat. Ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fejhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.
- A terméket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk. Az akkumulátor optimális élettartama érdekében az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

- Egyes vezeték nélküli termékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallássegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol előfordulhat, hogy a vezeték nélküli készülékek használata más elektromos készülékekkel interferenciát idéz elő és emiatt tiltott.
- Csak a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- A terméket használaton kívül ne hagyja hosszú ideig töltőn.
- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Az akkumulátort töltés közben jól szellőző helyen kell tartani.
- A töltőt kizárólag földelt csatlakozóaljzatba szabad bedugni.
- A terméket kizárólag a terméken szereplő jelzésnek megfelelő elektromos feszültséggel lehet táplálni.
- 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.

## A termék töltése

Dugja be a micro USB kábelt **A 2** a micro USB bemenetbe **A 10**.

## A termék bekapcsolása

A termék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a be/ki/lejátszás/lejátszás szüneteltetése gombot **A 4** 2 másodpercig.

## A fejhallgató Bluetooth® audioforrással történő párosítása

1. A párosítás üzemmód aktiválásához kapcsolja be a terméket.

Az állapotjelző LED **A 11** gyorsan villog, ezzel jelezve, hogy a párosítás üzemmód aktív.

2. Kapcsolja be a Bluetooth®-t az audioforráson, és párosítsa a termékkel (HPBT1202BK).

**i** Ha a fejhallgatót korábban egy másik készülékkel párosították, akkor bizonyosodjon meg arról, hogy a másik készülék ki van kapcsolva.

**i** Ha a fejhallgató és a Bluetooth® forrás közötti kapcsolat megszakad, akkor automatikusan újra összekapcsolódnak, amint visszatérnek a hatótávolságon belülre, és be vannak kapcsolva.

Az állapotjelző LED **A 11** kék színnel világít, jelezve, hogy a párosítás sikeres volt.

## A zene vezérlése

- A következő műsorszámra ugráshoz nyomja meg és tartsa nyomva a hangerő növelése/következő műsorszám gombot **A 7** 1 másodpercig.
- Az előző műsorszám ismételt lejátszásához nyomja meg és tartsa nyomva a hangerő csökkentése/előző műsorszám gombot **A 6** 1 másodpercig.
- Zene lejátszásához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a be/ki/lejátszás/lejátszás szüneteltetése gombot **A 4**.

## A hangerő szabályzása

- A hangerő szabályozásához nyomja meg a hangerő fel/következő műsorszám gombot **A 7** vagy a hangerő le/előző műsorszám gombot **A 6**.

## Telefonszámok indítása

A fejhallgató telefonhoz csatlakoztatva telefonszámra is használható.

- Telefonszám fogadásához nyomja meg a multifunkciós gombot **A 5**.
- Telefonszám befejezéséhez hívás közben nyomja meg a multifunkciós gombot **A 5**.
- Az utoljára tárcsázott telefonszám újratárcsázásához nyomja meg kétszer a multifunkciós gombot **A 5**.
- Telefonszám elutasításához nyomja meg és tartsa nyomva a multifunkciós gombot **A 5**.

## A hangvezérelt asszisztens használata

- A Siri/Google Assistant előhívásához nyomja meg és tartsa nyomva a be/ki/lejátszás/lejátszás szüneteltetése gombot **A 4** 1 másodpercig.

## A termék kikapcsolása

- A termék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a be/ki/lejátszás/lejátszás szüneteltetése gombot **A 4** 5 másodpercig.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPBT1202BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:  
[nedis.hu/HPBT1202BK#support](http://nedis.hu/HPBT1202BK#support)

## PL Przewodnik Szybki start

# Słuchawki nauszne zamknięte

HPBT1202BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Przeznaczenie

Nedis HPBT1202BK to słuchawki Bluetooth, dzięki którym możesz słuchać muzyki w dowolnym miejscu i czasie.

Produkt można sparować z dowolnym urządzeniem audio / wideo z funkcją Bluetooth®.

Słuchawek można używać do prowadzenia rozmów telefonicznych, jeśli są podłączone do telefonu.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Główne części (Ilustracja A)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Słuchawki   | 7 Przycisk zwiększania głośności / następnego utworu |
| 2 Kabel micro USB                                   | 8 Wejście 3,5 mm                                     |
| 3 Gniazdo kart micro SD                             | 9 Mikrofon   |
| 4 Przycisk Włącz/Wyłącz / Odtwarzaj / Wstrzymaj     | 10 Gniazdo micro USB                                 |
| 5 Przycisk wielofunkcyjny                           | 11 LEDowy wskaźnik                                   |
| 6 Przycisk zmniejszania głośności / poprzedni utwór |  |

## Instrukcje bezpieczeństwa

Ikona

Opis



Wskazanie wyjaśniające, że produkt może powodować uszkodzenie słuchu. Nie należy słuchać muzyki na wysokich poziomach głośności przez dłuższy czas.

## OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Odradzamy używania słuchawek na obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.
- Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora, przed pierwszym użyciem naładuj go do pełna.
- Niektóre produkty bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.
- Nie używaj produktu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione ze względu na potencjalne zakłócenia innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB, który znajduje się w zestawie.
- Nie pozostawiaj produktu w trybie ładowania przez dłuższy czas, gdy nie jest używany.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.
- Podczas ładowania bateria musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
- Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zasilaj produkt tylko napięciem odpowiadającym oznaczeniom na produkcie.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia.

## Ładowanie produktu

Podłącz kabel micro USB **A 2** do gniazda micro USB **A 10**.

## Włączanie produktu

Naciśnij przycisk włącz/wyłącz / odtwarzaj / wstrzymaj **A 4** i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby włączyć produkt.

## Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth®

1. Włącz produkt, aby aktywować tryb parowania.

Dioda LED wskaźnika **A 11** szybko miga, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.

2. Aktywuj Bluetooth® w źródle audio i połącz się z produktem (HPBT1202BK).

**i** Jeśli słuchawki zostały sparowane z innym urządzeniem, należy wcześniej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

**i** Jeśli słuchawki utracą połączenie ze źródłem Bluetooth®, automatycznie połączą się z nim ponownie, gdy będą włączone i znajdą się znów w jego zasięgu.

LED-owy wskaźnik statusu **A 11** zaświeci się na niebiesko, wskazując, że parowanie się powiodło.

## Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij przycisk zwiększ głośność/następny utwór **A 7** i przytrzymaj go przez 1 sekundę, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij przycisk zmniejsz głośność/poprzedni utwór **A 6** i przytrzymaj go przez 1 sekundę, aby odtworzyć poprzedni utwór.
- Naciśnij przycisk włącz/wyłącz / odtwarzaj / wstrzymaj **A 4**, aby odtworzyć muzykę lub wstrzymać jej odtwarzanie.

## Sterowanie poziomem głośności

- Naciśnij przycisk zwiększ głośność / następny utwór **A 7** lub przycisk zmniejsz głośność / poprzedni utwór **A 6**, aby sterować głośnością.

## Nawiązywanie połączeń telefonicznych

Słuchawek można używać do prowadzenia rozmów telefonicznych, jeśli są podłączone do telefonu.

- Naciśnij przycisk wielofunkcyjny **A 5**, aby odebrać połączenie.
- Naciśnij przycisk wielofunkcyjny **A 5** podczas połączenia, aby się rozłączyć.



- Naciśnij dwukrotnie przycisk wielofunkcyjny **A 5**, aby ponownie wybrać ostatnio wybierany numer.
- Naciśnij przycisk wielofunkcyjny **A 5** i przytrzymaj go, aby odrzucić połączenie.

## Κορζυςτνε ζ ασυςτνε γλόςωγεο

- Naciśnij przycisk włącz/wyłącz / odtwarzaj / wstrzymaj **A 4** i przytrzymaj go przez 1 sekundę, aby uruchomić Siri/ Asyςτνε Google.

## Wyłączanie produktu

- Naciśnij przycisk włącz/wyłącz / odtwarzaj / wstrzymaj **A 4** i przytrzymaj go przez 5 sekund, aby wyłączyć produkt.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPBT1202BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:  
[nedis.pl/HPBT1202BK#support](http://nedis.pl/HPBT1202BK#support)

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Ακουστικά κεφαλής

HPBT1202BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis HPBT1202BK είναι Bluetooth ακουστικά για να απολαύσετε τη μουσική σας οποιαδήποτε στιγμή και οπουδήποτε.

Μπορεί να γίνει σύζευξη του προϊόντος με κάθε ενεργοποιημένη συσκευή ήχου/βίντεο με Bluetooth®.

Τα ακουστικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση κλήσεων αν είναι συνδεδεμένα σε ένα τηλέφωνο.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Ακουστικά  | 7  | Κουμπί αύξησης έντασης ήχου / επόμενου κομματιού |
| 2 | Καλώδιο Micro USB                                    | 8  | Είσοδος 3,5 mm                                   |
| 3 | Υποδοχή κάρτας Micro SD                              | 9  | Μικρόφωνο  |
| 4 | Κουμπί On/off / αναπαραγωγή / παύση                  | 10 | Θύρα Micro USB                                   |
| 5 | Κουμπί πολλών λειτουργιών                            | 11 | Ένδειξη LED                                      |
| 6 | Κουμπί μείωσης έντασης ήχου / προηγούμενου κομματιού |    |  |

## Οδηγίες ασφάλειας

Σύμβολο

Περιγραφή



Επισήμανση η οποία εξηγεί ότι το προϊόν μπορεί να δημιουργήσει βλάβη στην ακοή. Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Η χρήση ακουστικών κεφαλής και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.

- Η μπαταρία του προϊόντος είναι μερικώς φορτισμένη. Για τη βέλτιστη ζωή μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου η χρήση των ασύρματων συσκευών απαγορεύεται λόγω δυνητικών παρεμβολών με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, το οποίο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνους ασφάλεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB καλώδιο φόρτισης.
- Μην αφήνετε το προϊόν να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η μπαταρία πρέπει να τοποθετείται σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- Ο φορτιστής πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Η παροχή ρεύματος στο προϊόν πρέπει να συμφωνεί με την τάση η οποία αναγράφεται πάνω στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

## Φόρτιση του προϊόντος

Συνδέστε το καλώδιο micro USB **A 2** στην θύρα micro USB **A 10**.

## Ενεργοποίηση του προϊόντος

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης / αναπαραγωγή / παύση **A 4** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

## Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου με Bluetooth®

1. Ενεργοποιήστε το προϊόν για να ξεκινήσει η λειτουργία σύζευξης. Η ένδειξη λειτουργίας LED **A 11** αναβοσβήνει γρήγορα για να υποδείξει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία σύζευξης.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® στην πηγή ήχου και κάντε σύνδεση με το προϊόν (HPBT1202BK).

- ❶ Αν έχει γίνει προηγουμένως σύζευξη των ακουστικών με άλλη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι εκείνη η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ❶ Αν τα ακουστικά χάσουν τη σύνδεση με την πηγή Bluetooth®, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν είναι πάλι εντός της εμβέλειας και ενεργοποιημένα.

Η LED ένδειξη λειτουργίας **A 11** φωτίζεται με μπλε για να υποδείξει ότι η σύζευξη έχει ενεργοποιηθεί επιτυχώς.

## Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε παρατεταμένα το το κουμπί αύξηση της έντασης ήχου / επόμενο κομμάτι **A 7** για 1 δευτερόλεπτο για μεταπήδηση στο επόμενο κομμάτι.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μείωση της έντασης ήχου / προηγούμενο κομμάτι **A 6** για 1 δευτερόλεπτο για επανάληψη του προηγούμενου κομματιού.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίηση/απενεργοποίηση / αναπαραγωγή / παύση **A 4** για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.

## Έλεγχος της έντασης ήχου

- Πατήστε το κουμπί αύξησης ήχου/ επόμενο κομμάτι **A 7** ή το κουμπί μείωσης ήχου / προηγούμενο κομμάτι **A 6** για έλεγχο της έντασης ήχου.

## Τηλεφωνικές κλήσεις

Τα ακουστικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση κλήσεων αν είναι συνδεδεμένα σε ένα τηλέφωνο.

- Πατήστε το κουμπί πολλών λειτουργιών **A 5** για αποδοχή μιας τηλεφωνικής κλήσης.
- Πατήστε το κουμπί πολλών λειτουργιών **A 5** για λήξη μιας τηλεφωνικής κλήσης.
- Πατήστε το κουμπί πολλών λειτουργιών **A 5** δύο φορές για επανάκληση του τελευταίου αριθμού τηλεφώνου που καλέσατε.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί πολλών λειτουργιών **A 5** για απόρριψη μιας κλήσης.

## Χρησιμοποίηση φωνητικής βοήθειας

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίηση/απενεργοποίηση / αναπαραγωγή / παύση **A 4** για 1 δευτερόλεπτο για την έναρξη Siri/βοηθού Google.

## Απενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίηση/απενεργοποίηση / αναπαραγωγή / παύση **A** 4 για 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT1202BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:  
[nedis.gr/HPBT1202BK#support](http://nedis.gr/HPBT1202BK#support)

SK

Rýchly návod

## Slúchadlá na uši

HPBT1202BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Určené použitie

Nedis HPBT1202BK sú slúchadlá s funkciou Bluetooth, ktoré vám umožnia získať potešenie z hudby kedykoľvek a kdekoľvek.

Tento výrobok je možné spárovať s akýmkoľvek zvukovým/obrazovým zariadením kompatibilným s funkciou Bluetooth®.

Slúchadlá je možné používať na uskutočňovanie telefonických hovorov, ak sú pripojené k telefónu.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Hlavné časti (obrázok A)

- 1 Slúchadlá
- 2 Mikro USB kábel
- 3 Slot na kartu MicroSD

- |  |  |
|--|--|
| <p>4 Tlačidlo zapnutia/vypnutia / prehrávania / pozastavenia prehrávania</p> <p>5 Multifunkčné tlačidlo</p> <p>6 Tlačidlo zníženia hlasitosti/ predchádzajúcej skladby</p> | <p>7 Tlačidlo zvýšenia hlasitosti/ nasledujúcej skladby</p> <p>8 Vstup 3,5 mm</p> <p>9 Mikrofón</p> <p>10 Port micro USB</p> <p>11 LED indikátor</p> |
|--|--|

## Bezpečnostné pokyny

Ikona

Opis



Symbol na vysvetlenie toho, že výrobok môže spôsobiť poškodeniu sluchu. Nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

### **A** VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Používanie slúchadiel s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.
- Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie pred prvým použitím úplne nabite batériu.
- Niektoré bezdrôtové výrobky môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané kvôli potenciálnemu zasahovaniu do činnosti iných elektronických zariadení, čo by mohlo predstavovať bezpečnostné riziko.
- Používajte len dodaný nabíjací kábel USB.

- Nenechávajte výrobok, aby sa dlhodobo nabíjal, keď sa nepoužíva.
- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Počas nabíjania sa batéria musí umiestniť do dostatočne vetraného priestoru.
- Nabíjačka sa smie pripojiť len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Výrobok napájajte len napätím zodpovedajúcim označeniam na výrobku.
- Deti do 8 rokov by mali byť mimo dosahu výrobku.

## Nabíjanie výrobku

Kábel micro USB **A 2** pripojte k portu micro USB **A 10**.

## Zapnutie výrobku

Podržaním stlačeného tlačidla zapnutia/vypnutia/prehrávania/pozastavenia prehrávania **A 4** na 2 sekundy zapnete výrobok.

## Párovanie slúchadiel s Bluetooth® audio zdrojom

1. Zapnutím výrobku sa aktivuje režim párovania. LED indikátor **A 11** bude rýchlo blikať, čo znamená, že je režim párovania aktívny.
2. Aktivujte Bluetooth® na zdroji zvuku a pripojte ho k výrobku (HPBT1202BK).
  - i** Ak sa už slúchadlá predtým spárovali s iným zariadením, uistite sa, že príslušné zariadenie vypnuté.
  - i** Ak slúchadlá stratia pripojenie ku zdroju Bluetooth®, automaticky sa znova pripoja, keď sa vrátia do dosahu a sú zapnuté.

Stavový LED indikátor **A 11** sa rozsvieti modrou farbou, čo znamená, že spárovanie je úspešné.

## Ovládanie hudby

- Podržaním stlačeného tlačidla zvýšenia hlasitosti/nasledujúcej skladby **A 7** na 1 sekundu preskočíte na nasledujúcu skladbu.
- Podržaním stlačeného zníženia hlasitosti/predchádzajúcej skladby **A 6** na 1 sekundu znovu prehráte predchádzajúcu skladbu.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia/prehrávania/pozastavenia prehrávania **A 4** spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.

## Regulovanie hlasitosti

- Stlačením tlačidla zvýšenia hlasitosti/nasledujúcej skladby **A 7** alebo tlačidla zníženia hlasitosti/predchádzajúcej skladby **A 6** môžete ovládať hlasitosť.

## Telefonovanie

Slúchadlá je možné používať na uskutočňovanie telefonických hovorov, ak sú pripojené k telefónu.

- Stlačením multifunkčného tlačidla **A 5** prijmete telefonický hovor.
- Stlačením multifunkčného tlačidla **A 5** počas hovoru ukončíte hovor.
- Dvojnásobným stlačením multifunkčného tlačidla **A 5** zopakujete voľbu čísla, ktoré sa zvolilo naposledy.
- Podržaním stlačeného multifunkčného tlačidla **A 5** odmietnete hovor.

## Používanie hlasového asistenta

- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia/prehrávania/pozastavenia prehrávania **A 4** na 1 sekundu spustíte asistenta Siri/Google.

## Vypnutie výrobku

- Podržaním stlačeného tlačidla zapnutia/vypnutia/prehrávania/pozastavenia prehrávania **A 4** na 5 sekúnd vypnete výrobok.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT1202BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:  
[nedis.sk/HPBT1202BK#support](http://nedis.sk/HPBT1202BK#support)

CS

Rychlý návod

## Sluchátka přes uši

HPBT1202BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
[ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

## Zamýšlené použití

HPBT1202BK značky Nedis jsou sluchátka s funkcí Bluetooth, díky nimž si budete moci užívat hudbu kdykoli a kdekoli.



Tento výrobek lze spárovat s libovolným audio/video zařízením, které má funkci Bluetooth®.

Pokud jsou sluchátka připojena k telefonu, lze je používat také k volání.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Hlavní části (obrázek A)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Sluchátka                                     | 7 Tlačítko Zvýšit hlasitost / následující skladba |
| 2 Kabel micro USB                               | 8 Vstup 3,5 mm                                    |
| 3 Slot pro Micro SD kartu                       | 9 Mikrofon  |
| 4 Tlačítko zap./vyp. / přehrát / pozastavit     | 10 Micro USB port                                 |
| 5 Multifunkční tlačítko                         | 11 LED ukazatel                                   |
| 6 Tlačítko Snížit hlasitost / předchozí skladba |   |

## Bezpečnostní pokyny

Ikona

Popis



Značí, že výrobek může způsobit poškození sluchu.

Neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabráňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Používání sluchátek přes obě uši, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.

- Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Některé bezdrátové výrobky mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.
- Nepoužívejte výrobek v místech, kde je použití bezdrátových zařízení zakázáno kvůli potenciálnímu rušení ostatních elektronických zařízení, což by mohlo vést ke vzniku bezpečnostního rizika.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB.
- Pokud výrobek nepoužíváte, nenechte jej zbytečně dlouho připojený na nabíječku.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Během nabíjení musí být baterie umístěna v dobře větraném prostoru.
- Nabíječku zapojte pouze do uzemněné zásuvky.
- Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí mladších 8 let.

## Nabíjení výrobku

Zapojte kabel Micro USB **A 2** do portu Micro USB **A 10**.

## Zapnutí výrobku

Stiskem tlačítka zap./vyp. / přehrát / pozastavit **A 4** a jeho podržením na dobu 2 sekund výrobek zapnete.

## Párování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth®

1. Zapnutím výrobku aktivujete režim párování.

LED ukazatel **A 11** rychle bliká, což značí, že je aktivní režim párování.

2. Aktivujte ve svém zvukovém zdroji funkci Bluetooth® a spojte jej s výrobkem (HPBT1202BK).

**i** Pokud byla sluchátka spárována s jiným zařízením, ujistěte se, že je toto zařízení vypnuté.

**i** Pokud sluchátka ztratí spojení se zdrojem Bluetooth®, automaticky se znovu připojí ve chvíli, kdy je zdroj v dosahu a zapnutý.

LED ukazatel stavu **A 11** se rozsvítí modře, což značí, že spárování proběhlo úspěšně.

## Ovládání hudby

- Stiskem tlačítka zvýšit hlasitost / další skladba **A 7** a jeho podržením na 1 sekundu přeskočíte na další skladbu.
- Stiskem tlačítka snížit hlasitost / předchozí skladba **A 6** a jeho podržením na 1 sekundu znovu přehrajete předchozí skladbu.
- Stiskem tlačítka zap./vyp. / přehrát / pozastavit **A 4** spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby.

## Ovládání hlasitosti

- Stiskem tlačítka zvýšit hlasitost / následující skladba **A 7** nebo tlačítka snížit hlasitost / předchozí skladba **A 6** ovládáte hlasitost.

## Telefonování

Pokud jsou sluchátka připojena k telefonu, lze je používat také k volání.

- Stiskem multifunkčního tlačítka **A 5** zvednete příchozí hovor.
- Stiskem multifunkčního tlačítka **A 5** během hovoru zavěsíte.
- Dvojitým stiskem multifunkčního tlačítka **A 5** znovu vytočíte naposledy volané číslo.
- Stiskem multifunkčního tlačítka **A 5** a jeho podržením příchozí hovor odmítnete.

## Použití hlasového asistenta

- Stiskem tlačítka zap./vyp. / přehrát / pozastavit **A 4** na 1 sekundu aktivujete Siri / Google Assistant.

## Vypnutí výrobku

- Stiskem tlačítka zap./vyp. / přehrát / pozastavit **A 4** a jeho podržením na dobu 5 sekund výrobek vypnete.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT1202BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

[nedis.cz/HPBT1202BK#support](https://nedis.cz/HPBT1202BK#support)

## Căști peste ureche

HPBT1202BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/hpbt1202bk](http://ned.is/hpbt1202bk)

### Utilizare preconizată

Nedis HPBT1202BK sunt căști Bluetooth cu care vă veți bucura de muzică oricând și oriunde.

Produsul poate fi asociat cu orice dispozitiv audio/video care are activată funcția Bluetooth®.

Căștile pot fi folosite pentru efectuarea apelurilor telefonice dacă sunt conectate la o linie telefonică.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

### Piese principale (imagine A)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Căști                                 | 7 Buton creștere volum/piesa următoare |
| 2 Cablu micro USB                       | 8 Intrare 3,5 mm                       |
| 3 Fantă card micro SD                   | 9 Microfon                             |
| 4 Buton pornit/oprit/redare/pauză       | 10 Port micro USB                      |
| 5 Buton multi-funcții                   | 11 LED indicator                       |
| 6 Buton reducere volum/piesa anterioară |  |

### Instrucțiuni de siguranță

Pictogramă

Descriere



Indicația care să explice că produsul poate fi reciclat. Nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

## **A** AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Folosirea căștilor cu ambele urechi acoperite în trafic nu este încurajată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Produsul este livrat cu o baterie parțial încărcată. Pentru o durată de viață optimă a bateriei, înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.
- Unele produse wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakere, implanturi cohleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.
- Nu folosiți produsul în locuri în care este interzisă folosirea dispozitivelor wireless din cauza posibilei interferențe cu alte dispozitive electronice, care poate produce pericole pentru siguranță.
- Folosiți numai cablul de alimentare USB furnizat.
- Când nu utilizați produsul, nu îl lăsați să se încarce mai mult timp decât este necesar.
- Acest produs este echipat cu o baterie internă care nu poate fi demontată. Nu încercați să înlocuiți bateria dumneavoastră înșivă.
- În timpul încărcării, bateria trebuie plasată într-o zonă bine ventilată.
- Încărcătorul trebuie doar conectat la o priză cu împământare.
- Produsul trebuie alimentat exclusiv cu tensiunea corespunzătoare marcajului de pe produs.
- Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de produs.

## **Încărcarea produsului**

Conectați cablul micro USB **A** **2** în portul micro USB **A** **10**.

## Pornirea produsului

Țineți apăsat butonul de pornire/oprire / redare / pauză **A 4** timp de 2 secunde pentru a porni produsul.

## Asocierea căștilor cu o sursă audio Bluetooth®

1. Porniți produsul pentru activarea modului asociere.

LED-ul indicator **A 11** clipește rapid pentru a indica activarea modului asociere.

2. Activați funcția Bluetooth® la sursa audio și conectați-o cu produsul (HPBT1202BK).

**i** În cazul în care căștile au fost asociate anterior cu un alt dispozitiv, asigurați-vă că respectivul dispozitiv este oprit.

**i** În cazul în care căștile își pierd conexiunea cu sursa Bluetooth®, ele se vor reconecta automat când revin în raza de acțiune și sunt pornite.

LED-ul indicator de stare **A 11** se aprinde în albastru pentru a indica asocierea cu succes.

## Comenzi pentru muzică

- Țineți apăsat butonul creștere volum / piesa următoare **A 7** timp de 1 secundă pentru a trece la piesa următoare.
- Țineți apăsat butonul reducere volum / piesa anterioară **A 6** timp de 1 secundă pentru a reda piesa anterioară.
- Apăsați butonul pornire/oprire / redare / pauză **A 4** pentru redarea piesei sau trecere în pauză.

## Controlul volumului

- Apăsați butonul creștere volum / piesa următoare **A 7** sau butonul reducere volum / piesa anterioară **A 6** pentru a comanda volumul.

## Efectuarea apelurilor telefonice

Căștile pot fi folosite pentru efectuarea apelurilor telefonice dacă sunt conectate la o linie telefonică.

- Apăsați butonul multi-funcții **A 5** pentru a răspunde la un apel telefonic.
- Apăsați butonul multi-funcții **A 5** în timpul unui apel telefonic pentru a termina apelul.
- Apăsați butonul multi-funcții **A 5** de două ori pentru a forma din nou ultimul număr format.
- Țineți apăsat butonul multi-funcții **A 5** pentru a respinge un apel telefonic.

## Folosirea unui asistent vocal

- Apăsați butonul pornire/oprire / redare / pauză **A** **4** timp de 1 secundă pentru a lansa Siri/Google Assistant.

## Oprirea produsului

- Țineți apăsat butonul de pornire/oprire / redare / pauză **A** **4** timp de 5 secunde pentru a opri produsul.

## Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT1202BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:  
[nedis.ro/HPBT1202BK#support](https://nedis.ro/HPBT1202BK#support)

